

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ**



**Sayı** : 35649853-TİM.KİB.GSK.TEŞVİK.2026/1116-1937

Giresun, 12/06/2026

**Konu** : Brezilya'ya Yem ve Yem Katkı Maddesi İhracatı

**E-POSTA**

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ ÜYELERİNE SİRKÜLER  
2026 / 300**

Sayın üyemiz,

T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğünün bir yazısına atfen, Türkiye İhracatçılar Meclisinden alınan 11/06/2026 tarih 303-1528 sayılı yazıda;

Ülkemizden Brezilya'ya veteriner kontrolüne tabi yem ve yem katkı maddesi ihracatı yapmak isteyen işletmelerin akreditasyon işlemlerinin başlatılması için ilgili işletmenin üretim yaptığı yerdeki İl Tarım ve Orman Müdürlüğüne başvuru yapması ve Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğünce işletmeye ait dosyanın Brezilya Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı (MAPA) yetkili otoritesine iletilmesinin gerektiği, bu kapsamda, MAPA yetkili otoritesinden alınan bilgi doğrultusunda ilişikteki genelge ve kılavuzlar çerçevesinde ilgili işletmelerin sisteme kayıtlarını yapması gerektiği, işletmelerin Genelgede belirtilen bilgi ve belgeleri Türkçe ve İngilizce dillerinde hazırlayarak Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğüne göndermesi halinde, söz konusu bilgi ve belgelerin akreditasyon işlemleri için T.C. Tarım ve Orman Bakanlığının ilgili birimleri aracılığıyla MAPA yetkili otoritesine iletileceği belirtilmektedir.

Bilgilerinize sunarız.

*e-imzalıdır*

**Sertaç Ş. TORAMANOĞLU**  
**Genel Sekreter**

**EKLER:**

**Ek.1** – Genelge (Türkçe Tercüme) (12 Sayfa)

**Ek.2** –Kılavuz (Türkçe Tercüme) (9 Sayfa)

**Ek.3** – İngilizce Genelge (12 Sayfa)

**Ek.4** – Portekizce Kılavuz (14 Sayfa)

**Karadeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği**  
Atatürk Bulvarı No:19/E PK.51 28200 GİRESUN  
Telefon: 0.454.2162426 (PBX)  
Faks: 0.454.2164842-2168890  
e-posta: kib@kib.org.tr Kep: kib@hs01.kep.tr  
Web : www.kib.org.tr

Ayrıntılı bilgi için: Can ATİK - Uzman Yardımcısı

**TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI TARIMSAL SAVUNMA SEKRETERLİĞİ**  
**HAYVANSAL ÜRÜNLER DENETİM DAİRESİ**

**RESMİ GENELGE NO. 21/2025/DİPOA/SDA/MAPA**

**Konu:** İthalat. Hayvan Yemi. Yabancı Üretim Tesislerinin Kaydı. Ürün Kaydı. Dış Erişim. Kargo Gümrükleme.

**12/2025/DİPOA/SDA/MAPA 43845172 sayılı Resmî Genelge yürürlükten kalkmıştır.**

## 1. GİRİŞ VE YASAL DAYANAK

1.1. 28 Mayıs 2024 tarihli 12.031 sayılı Kararnamenin yayımlanması, Brezilya'ya hayvan yemi olarak ithal edilecek ürünler için ithalat şartlarında önemli bir değişikliğe yol açmıştır.

1.2. 8 Temmuz 2025 tarihinden itibaren, Brezilya'ya ihraç edilecek hayvan yemi ürünlerini işleyen, fraksiyonlayan, gruplandırılan, hazırlayan veya paketleyen yabancı işletmeler **Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'na (MAPA) kayıtlı olmalı** ve ayrıca 12.031/2024 sayılı Kararname ve 2022 tarihli 14.515 sayılı Kanun'da belirtildiği gibi ürünlerini de kayıt ettirmelidir.

Madde 12. **Hayvan yemi olarak kullanılmak üzere üretilen ürünleri yalnızca Tarım ve Hayvancılık Bakanlığının yetkili organına usulüne uygun olarak kayıtlı olan gerçek kişiler veya tüzel kişiler** (kooperatifler, sınıf birlikleri ve benzeri kuruluşlar dahil) teslim alabilir, işleyebilir, parçalara ayırabilir, gruplandırabilir, hazırlayabilir, paketleyebilir veya depolayabilir ve başka bir kuruluşa satabilir.

o § 3° Aşağıdakiler kayıt altına alınacaktır: [...]

▪ II - yabancı üreticiler.

• Madde 49. Her ürün:

o I - listelenmiş/sertifikalandırılmış (kayıtlı) olacaktır;

o II - muaf; veya

o III – kayıtlı olmalıdır.

o § 1° İthal ürünler kayıttan muaf olan yerli üretim ürünlerine benzer olduklarında listelenir/sertifikalandırılır.

o § 2° Ulusal topraklarda üretilen bir ürün, 2022 tarihli 14.515 sayılı Kanun'un 23. maddesi hükümlerine göre, özel bir Teknik Yönetmelik (RTIQ) veya muafiyetini ele alan özel bir tamamlayıcı normda öngörüldüğü takdirde kayıttan muaftır.

o § 3° § 1° ve § 2° hükümleri kapsamına girmeyen bir ürün kayıt edilmelidir.

o § 4° **Ürünlerin kaydı veya listelenmesi/sertifikalandırılması, ulusal topraklarda on yıl süreyle geçerli olacak ve her üretim tesisi için verilecektir.**

1.3. 12.031/2024 sayılı Kararnamenin 145. maddesinde geçiş kuralı öngöröldüğü göz önüne alındığında, yabancı üretim tesisinin tescili, ürünün tescili veya listelenmesi/sertifikalandırılması ve kargo gümrük işlemlerine ilişkin prosedürler aşağıda ayrıntılı olarak açıklanacaktır.

• **Madde 145.** Bu Kararnamenin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren üç yüz altmış beş gün süreyle, yalnızca ithalatçı olarak faaliyet gösteren işletmeler için, 2007 tarihli 6.296 sayılı Kararnamenin Ekine göre yeni kayıtlar verilmeye ve halihazırda verilmiş kayıtlar yenilenmeye devam edecektir; bu işlemler, ürünlerinin kayıtlarını ve listelenmesini/sertifikasyonunu da içerecektir.

o § 1° Ana paragrafta belirtilen süre sona erdikten sonra, yabancı üretici, Madde 12 ve Madde 49 hükümlerine uygun olarak kaydını ve ürünlerinin kaydını veya listelenmesini/sertifikasyonunu başlatabilir.

o § 2° Ana paragrafta belirtilen sürenin sona ermesinden sonraki beş yıllık süre boyunca, işletmelerin kayıtlarının ve ürünlerinin kayıtlarının veya listelemelerinin/sertifikasyonlarının geçerliliği uzatılacaktır; ancak yabancı tedarikçilerinin 1. madde hükümlerine uygun hareket etmemiş olmaları durumunda yeni kayıtların verilmesi yasaktır.

o § 3° § 2°de belirtilen süre sona erdikten sonra, işletme kaydı ve ürünlerinin kaydı veya listelenmesi/sertifikasyonu iptal edilir ve yalnızca § 1° hükmü geçerli kalacaktır.

## 2. YABANCI ÜRETİM TESİSİNİN KAYDI

2.1. Brezilya'ya ihracat yapmak isteyen, hayvan yemi amaçlı ürün üreten yabancı üretim tesisleri, MAPA'ya kayıt yaptırmak zorundadır.

2.2. Üretici, hayvan, bitkisel, mineral veya diğer kökenli maddelerin yetiştirilmesi, ıslahı, özümlemesi, sentezi veya ticarileştirme amacıyla hayvan yemi amaçlı ürünler elde etmek için işleme, fraksiyonlama, gruplama, hazırlama, paketleme veya depolama işlemlerini bireysel veya toplu olarak gerçekleştirmek üzere yabancı topraklarda bulunan herhangi bir tesistir.

2.3. Yabancı depolama tesisleri, yani yalnızca hayvan yemi amaçlı ürünlerin alınması ve depolanması ve ticarileştirilmesi amacıyla kurulmuş; işleme, fraksiyonlama, gruplama, hazırlama, paketleme işlemlerinin yapılmadığı tesisler kayıt zorunluluğundan muaftır.

### 2.3.1. Kayıt Talebi:

2.3.1.1. Yabancı üretici, aşağıdaki belgelerle birlikte ülkesinin yetkili makamına Brezilya'ya ihracat yapma isteğini bildirmelidir:

\* a) MAPA tarafından Ek I'de (ANNEX I) sağlanan modele uygun, düzenlenebilir ve XLSX formatında bir Kayıt Talep Tablosu. Tablo I'e göre ürünlerin sınıflandırılması da dahil olmak üzere, açıklamayı doldurma talimatlarına uyulmalıdır.

\* b) Menşe ülkenin yetkili makamı tarafından verilen İşletme Kayıt Belgesi veya Sertifikası (12.031/2024 sayılı Kararnamenin 21. Maddesi); Belgenin orijinalliğinin doğrulanmasına olanak tanıyan bir mekanizma içermesi durumunda apostil şartı aranmaz.

\* c) Menşe ülkesinin yetkili makamı veya menşe ülkesinde resmi olarak akredite edilmiş bir değerlendirme kuruluşu tarafından verilen İyi Üretim Uygulamaları Beyanı (15/2009 sayılı Normatif Talimatın 22. maddesinin 2. fıkrası ve Normatif Talimatın 13. maddesinin IV. fıkrası uyarınca).

2.3.1.2. MAPA yalnızca yabancı yetkili merkezi makamlar tarafından değerlendirilip iletilen belgeleri kabul edecektir. Bu nedenle, 12.031/2024 sayılı Kararnamenin 21. maddesinin 4. fıkrası uyarınca yeminli tercüme şartı aranmaksızın, bu belgelerin bir tercümesi yeterlidir.

### 2.3.2. İhracatçı ülkenin yetkili makamı tarafından yapılacak işlem:

2.3.2.1. İhracatçı ülkenin yetkili makamı, teknik analizden sonra işletmenin Brezilya'ya ihracat yapmaya uygun olduğuna karar verirse, kayıt amacıyla gerekli belgelerin elektronik olarak [dnts@agro.gov.br](mailto:dnts@agro.gov.br) adresine gönderilmesi yoluyla MAPA'ya bildirmelidir. Aynı prosedür, işletmenin kaydının güncellenmesi veya silinmesi talepleri için de geçerlidir.

2.3.2.2. Bildirimler, ilgili kuruluş tarafından bireysel olarak veya toplu işlem için organize edilmiş listeler aracılığıyla gruplar halinde sunulabilir.

Sunulan grup listeleri, sunulan verilerin doğruluğunu ve güncelliğini sağlamak için yabancı yetkililer tarafından dikkatlice incelenmelidir.

2.3.2.3. İşletme (ler)e ait verileri içeren elektronik tablo, Ek I'de verilen modellere göre (XLSX) düzenlenebilir formatta, tercihen Portekizce olarak iletilmelidir; İngilizce veya İspanyolca versiyonları da kabul edilir.

2.3.2.4. Her üretim tesisinin, ihracatçı ülkenin yetkili makamı tarafından tanımlanan farklı birimler arasında paylaşılmayan benzersiz özel bir kontrol numarasına sahip olması gerekir.

2.3.2.5. Yabancı ülkelerin yetkili makamları, Brezilya ile ticari akış aksamalarını önlemek için ihracatçı işletme listelerini MAPA (Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı) ile güncel tutmak sorumluluğundadır.

### 2.3.3. MAPA (Tarım ve Orman Bakanlığı) Tarafından Analiz ve Kayıt Prosedürü:

2.3.3.1. MAPA (Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı) sunulan belgeleri analiz edecek ve uygunsa, PGA-SIGSIF olarak bilgisayar platformuna kaydedecektir.

2.3.3.2. MAPA (Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı), talep edilen kaydın onaylanması veya reddedilmesini yabancı yetkili makama resmi olarak bildirecektir.

2.3.3.3. Yabancı işletme adına üretilen hayvan yemi ürünleri ancak üreticinin kaydı tanındıktan ve ilgili ürünler MAPA'ya kaydedildikten sonra Brezilya'ya ihraç edilebilir. Öte yandan, Brezilyalı ithalatçı adına üretilen ürünlerin Brezilya'ya ihracatı 7 Temmuz 2030 tarihine kadar devam edebilir.

2.3.3.4. Madde 2.3.3.3 hükümlerine uygun olmayan şekilde Brezilya'ya ulaşan ürünler menşe ülkesine iade edilecektir. İade edilemedikleri durumlarda ise resmi servis gözetiminde imha edilecektir.

### 2.4. Kamu Kayıt Sorgusu:

2.4.1. Kayıtlı yabancı üretim işletmelerine ilişkin sorgulama MAPA bilgisayar platformu (PGA-SIGSIF) üzerinden, aşağıdaki herkese açık bağlantı aracılığıyla doğrudan yapılabilir:

[https://sistemas.agricultura.gov.br/pga\\_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacaoestra ng/indexEstabelecimentoEstrangeiro.xhtml](https://sistemas.agricultura.gov.br/pga_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacaoestra ng/indexEstabelecimentoEstrangeiro.xhtml)

### 3. YABANCI ÜRETİM İŞLETMESİ TEMSİLCİSİ TARAFINDAN PGA-SIGSIF PLATFORMUNA ERİŞİM İZİNİ VERİLMESİ

3.1. PGA-SIGSIF Platformuna erişim ve yabancı üretim tesisine erişim sağlamak için gerekli prosedürlere ilişkin ayrıntılar aşağıdaki bağlantılarda bulunan kılavuzlarda yer almaktadır:

- <https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/sif/arquivos-sif/anexo-i-manual-de-acesso-a-pgasigsif.pdf> (Portekizce MAPA – Kullanım Kılavuzu PGA – SIGSIF – Ek Formun Doldurulması )
- <https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/empresario/arquivos/PGA-SIGSIF-Manual-Preenchimento-Formulario-Complementar.pdf>
- <https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/empresario/arquivos/PGA-SIGSIF-Manual-Avaliao-Solicitao-Liberao-Acesso-Externo.pdf>

3.2. **ÖNEMLİ:** **Temsilciniz tarafından** yabancı üretici işletme bağlantısı kurulması talebine eklenmesi gereken **zorunlu belgeler:**

- \* a) **Bu kılavuzun amaçları doğrultusunda, menşe ülke yetkili makamı tarafından işletme temsilcisine verilen belgenin kopyası;**
- \* b) **İşletme temsilcisinin kimlik belgesinin kopyası;**
- \* c) **İşletmenin yasal temsilcisi olmayan kullanıcılar** söz konusu olduğunda, temsilcinin PGA/SIGSIF Platformuna erişim iznini söz konusu kullanıcıya devrettiğini belirten ve menşe ülke yetkili makamı tarafından onaylanmış bir **şirket beyannamesi** eklenmelidir; **kullanıcı da kimlik belgesinin** bir kopyasını ibraz etmelidir.

### 4. ÜRÜN KAYDI

4.1. Üretim tesisi kayıt edildikten sonra, ürünlerin kaydı ve listelenmesi/sertifikasyonuna izin verilir.

4.2. Ürün kaydı ve listelenmesi/sertifikasyonu talebi, **üretim tesisi tarafından iletilmeli ve MAPA (Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı) (PGA-SIGSIF) tarafından sağlanan bilgisayar platformunda gerçekleştirilmelidir.**

4.3. **Üretim tesisinden sorumlu kişi, MAPA (Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı) (PGA-SIGSIF) tarafından sağlanan platforma erişmeli ve ilgili dosyaları belirli alanlara eklemenin yanı sıra, ürünle ilgili tüm bilgileri ilgili alanlara girmelidir.**

4.4. Ürün sahibinin kontrolündeki gizli bilgileri içeren dış kaynaklı üretim durumunda, bu taraf belgeleri doğrudan Elektronik Bilgi Sistemi - **SEI aracılığıyla MAPA'ya** iletebilir.

4.4.1. İşlem, "Hayvan Yemi: **Ürün Kaydı**" türünde olmalı, "ticari sır" yasal dayanağı altında "kısıtlı" erişim seviyesiyle dosyalanmalı ve Sanal Ürün Kayıt Birimi – UTDVA-DREP'e yönlendirilmelidir.

**İşlem, ilgili belgelerle resmleştirildikten sonra ürün sahibi söz konusu ürün için kayıt talebini iletmeden önce oluşturulan işlem numarasını üreticiye bildirmelidir.**

**Üretici daha sonra ekli bir belgede, ürün kaydı için tamamlayıcı dokümanların bir SEI sürecinde yer aldığını ve işlem numarasını bildirmelidir.**

İşlem numarası, işlem başlatıldığında otomatik olarak oluşturulur ve 21000.000000/2025-00 formatında 20 rakamdan oluşur.

İşlem gecikmelerini önlemek için şirketlerin temsilcilerini SEI'ye önceden kaydettirmeleri önerilir.

4.4.2. Belgelerin dosyalanması için Elektronik Bilgi Sistemi - SEI'ye erişim şu bağlantı üzerinden yapılır:

[https://sei.agro.gov.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=usuario\\_externo\\_logar&acao\\_origem=usuario\\_externo\\_logar&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](https://sei.agro.gov.br/sei/controlador_externo.php?acao=usuario_externo_logar&acao_origem=usuario_externo_logar&id_orgao_acesso_externo=0) (harici kullanıcılar için erişim sayfası açılıyor)

4.5. İthal ürünler, 03/08/2020 tarihli 51 sayılı Normatif Talimatın 2. Maddesinde veya bunun yerine geçebilecek bir normda belirtildiği üzere, tescilden muaf yerli üretim ürünlere benzer olduklarında otomatik olarak listelenecek/sertifikalandırılacaktır.

4.6. Ürün, hayvansal katkı maddesi, silaj aşılayıcı teknolojik katkı maddesi, mikotoksin adsorban teknolojik katkı maddesi, tamamlayıcı yem (alimento coadjuvante) veya hayvansal kökenli bileşen olarak sınıflandırılmışsa, talep MAPA (Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı) tarafından ön analiz için gönderilecektir; bu da işletmenin ek açıklamalar veya düzeltmeler sunmasını gerektirebilir.

4.7. Daha önce tescil edilmiş ürünler için, üretim tesisi erişimi varsa ürün tescil taleplerine tescil belgelerini eklemelidir.

4.8. Ürün tescili ve listeleme/sertifikalandırma kılavuzlarına MAPA web sitesinde şu bağlantıdan ulaşılabilir:

<https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/insumos-agropecuarios/insumos-pequenos/alimentacao-animal/requerimentos/produtos/produtos-registrados>

## 5. KARGO GÜMRÜKLEME PROSEDÜRLERİ

5.1. 07/08/2025 ile 07/08/2030 tarihleri arasında, hayvan yemi için tasarlanmış ticari kargoların gümrüklenmesi için aşağıdaki hususların uygunluğu değerlendirilecektir:

\* a) İthalatçı kuruluşun (SIPEAGRO) veya yabancı üretim kuruluşunun (PGA-SIGSIF) kaydı;

\* b) İthalatçı (SIPEAGRO) veya yabancı üretim kuruluşu (PGA-SIGSIF) tarafından yapılan ürünün kaydı veya listelenmesi/sertifikasyonu;

\* c) 14 Eylül 2010 tarihli 29 No'lu Normatif Talimatın 26. maddesinde veya yerine geçebilecek bir normda öngörülen diğer belgeler.

\* d) Kargo gümrük işlemleri için işletme kayıt belgelerinin veya ürün kayıt veya listeleme/sertifikasyon belgelerinin ibrazı gerektiğinde, kopyalar kabul edilecektir.

5.2. 07/08/2030 tarihinden itibaren, yalnızca PGA-SIGSIF'te gerçekleştirilen yabancı üretim tesisinin ve yabancı üretim tesisi tarafından kayıtlı veya listelenmiş/sertifikasyonu yapılmış ürünün kaydı kabul edilecektir. SIEPAGRO'da mevcut tüm kayıtlar ve listelemeler/sertifikasyonlar iptal edilecektir.

5.3. İthalat belgeleri, kargo gümrük işlemlerinden önce Brezilya sınır kontrolü (VIGIAGRO) tarafından değerlendirilecektir ve ithalatçının, yabancı üretim tesisinin veya ürünün şirket adı, adresi, kayıt numarası ve kayıt durumu ile ithalat lisansı veya eşdeğer belge arasında herhangi bir tutarsızlık olması, kargonun alıkonulmasına neden olabilir.

5.4. Ticari amaç gütmeyen hayvan yemi, laboratuvar analizi, araştırma veya bireysel kullanım amaçlı ürünlerin gümrükten geçirilmesi için gerekli belgeler, 14 Eylül 2010 tarihli ve 29 numaralı Normatif

Talimatın 16, 17 ve 18. maddelerinde veya onun yerine geçebilecek bir normda öngörülen belgeler olmaya devam edecektir.

## 6. GEÇİŞ HÜKÜMLERİ

6.1. 07/08/2025 tarihinden itibaren SIEPAGRO'da ithalatçı kuruluşların yeni kayıtları veya ithal ürünlerin yeni listelenmesi/sertifikalandırılması veya kaydı yapılmayacaktır.

6.2. İthalatçı kuruluşların kayıtları beş yıl süreyle geçerli kalacak olup, ürünlerinin SIEPAGRO'daki kayıtları veya listelemeleri/sertifikasyonları da bu süre zarfında geçerliliğini koruyacak ve kayıt değişiklikleri ile mülkiyet devirleri yapılabilecektir.

6.3. Uzatma sağlanmış olsa da, yabancı üreticilerle kuruluşun kaydı ve ürünün MAPA'ya kaydı veya listelenmesi/sertifikasyonu için düzenlemeler yapılması önerilir. DIPOA/SDA, gelecekteki ticari etkilerden kaçınmak için ithalatçıların ve yabancı üreticilerin yeni sisteme geçiş sürecine mümkün olan en kısa sürede başlamaları yönündeki tavsiyeyi yinelemektedir.

6.4. Hayvan yemi olarak kullanılmak üzere Brezilya'ya ürün ihracatı hakkında daha fazla bilgi ve diğer dillerde düzenlenebilir elektronik tablo modelleri şu adreste mevcuttur: <https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/insumos-agropecuarios/insumos-pecuarios/alimentacao-animal/importacao-e-exportacao-1/importacao-1>

6.5. Bu belgede veya yukarıda verilen bağlantıda yer almayan sorularınız için aşağıdaki e-posta adreslerini kullanabilirsiniz:

- \* I - yabancı işletme kaydı ile ilgiliyse [diaih.dipoa@agro.gov.br](mailto:diaih.dipoa@agro.gov.br) ;
- \* II - yabancı kuruluş tarafından ürün kaydı veya listeleme/sertifikasyon ile ilgiliyse [utvda-drep.dipoa@agro.gov.br](mailto:utvda-drep.dipoa@agro.gov.br);
- \* III - yabancı kuruluşun yasal temsilcisine erişim izni verilmesi ile ilgiliyse [sistemas.dipoa@agro.gov.br](mailto:sistemas.dipoa@agro.gov.br);
- \* IV - ithalatçıların kayıt güncellemeleriyle ilgiliyse [drec.dipoa@agro.gov.br](mailto:drec.dipoa@agro.gov.br);
- \* V - kargo gümrükleme prosedürleriyle ilgiliyse [dimp.dipoa@agro.gov.br](mailto:dimp.dipoa@agro.gov.br).

6.6. **12/2025/DIPOA/SDA/MAPA - 43845172 sayılı Resmi Genelge yürürlükten kaldırılmıştır.**

## ANNEX I

### APPLICATION FOR NEW REGISTRATION OF FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

#### EK I

#### YABANCI ÜRETİCİ İŞLETMESİNİN YENİ KAYIT BAŞVURUSU

List of establishments	Control number (1)	Business name of the manufacturing establishment	Full address of the manufacturing establishment	Postal code (4)	City (5)	State / Province (6)	Purpose (7)	Area (8)	Product category (9)
İşletme listesi	Kontrol numarası (1)	Üretim tesisinin ticari adı (2)	Üretim tesisinin tam adresi (3)	Posta kodu (4)	Şehir (5)	Eyalet / İl (6)	Amaç (7)	Alan (8)	Ürün kategorisi (9)

1							Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılmak üzere	Animal feed Hayvan besleme	
2							Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılmak üzere	Animal feed Hayvan besleme	
3							Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılmak üzere	Animal feed Hayvan besleme	
4							Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılmak üzere	Animal feed Hayvan besleme	

Açıklama:

**İşletme listeleri:** İhracatçı ülkenin sağlık yetkilileri tarafından belirlenen tüm işletmeleri içeren bir liste sunulabilir. Bu durumda, tüm işletmelerin tek bir belgede kayıt altına alınmasını kolaylaştırmak için işletmeler ardışık olarak numaralandırılacaktır.

(1) İşletme kontrol numarası: İhracatçı ülkenin yetkili makamı tarafından verilen benzersiz ve özel bir numara;

(2) Üretim işletmesinin **ticari adı:** Üreticinin yasal ticari adını açıkça belirtin;

(3) Üretim işletmesinin **tam adresi:** Cadde, sokak, mahalle, numara vb. belirterek tam adresi verin;

(4) Posta kodu: Üretim işletmesinin **posta kodunu** belirtin;

(5) Şehir: Üretim **işletmesinin bulunduğu şehri** belirtin;

(6) Eyalet/il: Üretim işletmesinin bulunduğu eyalet veya ili belirtin;

(7) Amaç: Hayvan yemi için tasarlanmıştır.

(8) Alan(lar): Hayvan yemi;

(9) Kategoriler: Tablo 1'e uygun olarak yalnızca kategori kodunu/kodlarını belirtin.

## ANNEX II

### APPLICATION FOR UPDATE OF REGISTRATION DATA OF A FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

#### EK II

#### YABANCI ÜRETİM İŞLETMESİNİN KAYIT VERİLERİNİN GÜNCELLENMESİ BAŞVURUSU

List of establishments İşletme listesi	Status Statüsü	Control number (1) Kontrol numarası (1)	Business name of the manufacturing establishment (2) Üretim tesisinin ticari adı (2)	Full address of the manufacturing establishment (3) Üretim tesisinin tam adresi (3)	Postal code (4) Posta kodu (4)	City (5) Şehir (5)	State / Province (6) Eyalet / İl (6)	Purpose (7) Amaç (7)	Area (8) Alan (8)	Product category (9) Ürün kategorisi (9)
1	Previous Önceki (eski hali)								Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılacak üzere	Animal feed Hayvan besleme
1	Current Güncel hali								Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılacak üzere	Animal feed Hayvan besleme
2	Previous Önceki (eski hali)								Intended for animal feed Hayvan yemi olarak kullanılacak üzere	Animal feed Hayvan besleme

2	Current Güncel hali								Intende d for animal feed Hayvan yemi olarak kullanıl mak üzere	Animal feed Hayvan besleme
3	Previous Önceki (eski hali)								Intende d for animal feed Hayvan yemi olarak kullanıl mak üzere	Animal feed Hayvan besleme
3	Current Güncel hali								Intende d for animal feed Hayvan yemi olarak kullanıl mak üzere	Animal feed Hayvan besleme
4	Previous Önceki (eski hali)								Intende d for animal feed Hayvan yemi olarak kullanıl mak üzere	Animal feed Hayvan besleme
4	Current Güncel hali								Intende d for animal feed Hayvan yemi olarak kullanıl mak üzere	Animal feed Hayvan besleme

#### Açıklama

İşletmeler listeleri: İhracatçı ülkenin sağlık otoriteleri tarafından belirlenen tüm işletmeleri içeren bir liste sunulabilir. Bu durumda, kayıtlı bir işletmenin önceki durumu (resmi web sitesinde yayınlanan kayda göre:

[https://sistemasagricultura.gov.br/pgs\\_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacanestrang/indexEstablecimentoEstrangeiro.xhtml](https://sistemasagricultura.gov.br/pgs_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacanestrang/indexEstablecimentoEstrangeiro.xhtml) ) önce belirtilmeli, ardından aynı işletmenin mevcut durumu (talep edilen

güncellemeleri yansıtacak şekilde) belirtilmelidir. Daha sonra, tüm kayıtların güncellenmesini kolaylaştırmak için diğer kayıtlı işletmeler için güncelleme talepleri sırayla sunulabilir.

Güncelleme sürecini kolaylaştırmak için, işletme değiştirilen verileri farklı bir renk kullanarak belirtebilir.

- (1) İşletme kontrol numarası: İhracatçı ülkenin yetkili makamı tarafından atanan benzersiz ve özel bir numara;
- (2) İşletmenin ticari adı: Yasal ticari adı açıkça belirtin;
- (3) Üretim tesisinin tam adresi: Cadde, sokak, mahalle, numara vb. belirterek tam adresi verin;
- (4) Posta kodu: Üretim tesisinin posta kodunu belirtin;
- (5) Şehir: Üretim tesisinin bulunduğu şehri belirtin;
- (6) Eyalet/İl: Üretim tesisinin bulunduğu eyalet veya ili belirtin;
- (7) Amaç: Hayvan yemi için tasarlanmıştır;
- (8) Alan(lar): Hayvan yemi;
- (9) Kategoriler: Tablo 1'e uygun olarak yalnızca kategori kodunu/kodlarını belirtin.

### ANNEX III

#### APPLICATION FOR DELETION OF REGISTRATION OF A FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

#### EK III

#### YABANCI ÜRETİM TESİSİNİN KAYITLARININ SİLİNMESİ BAŞVURUSU

List of establishments İşletme listesi	Control number (1) Kontrol numarası	Business name of the establishment (2) İşletmenin ticari adı (2)
1		
2		
3		
4		

#### Açıklama

İşletmeler listesi: İhracatçı ülkenin sağlık yetkilileri tarafından belirlenen tüm işletmeleri içeren bir liste sunulabilir. Bu durumda, tüm işletmelerin silinmesini kolaylaştırmak için işletmeler ardışık olarak numaralandırılmalıdır.

- (1) İşletme kontrol numarası: İhracatçı ülkenin yetkili makamı tarafından atanan benzersiz ve özel bir numara;
- (2) İşletmenin ticari adı: Yasal ticari adı açıkça belirtilmelidir.

TABLE 1 – CATEGORY CODES

TABLO 1 – KATEGORİ KODLARI

Code Kod	Product category Ürün kategorisi	Definition Tanımlama
1	Additive Katki maddesi	Substance, microorganism, or formulated product intentionally added to products, which is not normally consumed as feed itself, nor normally used as a characteristic ingredient of animal feed or products for animal feeding, and whose purpose is to improve nutritional characteristics or animal performance, enhance animal health or welfare, or improve environmental performance. Normalde yem olarak tüketilmeyen, hayvan yemlerinin veya hayvan besleme ürünlerinin karakteristik bir bileşeni olarak kullanılmayan ve amacı besin özelliklerini veya hayvan performansını iyileştirmek, hayvan sağlığını veya refahını artırmak veya çevresel performansı iyileştirmek olan, ürünlere kasıtlı olarak eklenen madde, mikroorganizma veya formüle edilmiş ürün.
2	Ingredient Bileşen	Component that constitutes any combination or mixture used in animal feeding, whether or not it has nutritional value, and may be of plant, animal, mineral origin, in addition to other organic or inorganic substances Hayvan yeminde kullanılan, besin değeri olup olmamasına bakılmaksızın, bitkisel, hayvansal, mineral kökenli olabilen ve diğer organik veya inorganik maddeleri de içerebilen her türlü kombinasyon veya karışımı oluşturan bileşen.
3	Feed Yem	Mixture composed of ingredients and additives, intended for feeding production animals, constituting a ready-to-supply product capable of meeting the nutritional requirements of animals it is intended for. Üretim hayvanlarının beslenmesi için tasarlanmış, bileşenler ve katkı maddelerinden oluşan, hedeflediği hayvanların beslenme gereksinimlerini karşılayabilecek, kullanıma hazır bir ürün.
4	Feedstuff Yem maddesi	Product composed of ingredients and raw materials and additives intended exclusively for animal feeding, fully meeting nutritional requirements, and with proven specific or functional properties. Hayvan beslenmesi için özel olarak tasarlanmış, besin gereksinimlerini tam olarak karşılayan ve kanıtlanmış spesifik veya fonksiyonel özelliklere sahip bileşenler, hammaddeler ve katkı maddelerinden oluşan ürün.
5	Supplement Takviye edici, tamamlayıcı	Mixture composed of ingredients or additives, which may contain a vehicle or excipient, and which must be supplied directly to animals in order to improve nutritional balance. Beslenme dengesini iyileştirmek amacıyla hayvanlara doğrudan verilmesi gereken, taşıyıcı madde veya yardımcı madde içerebilen bileşenlerden veya katkı maddelerinden oluşan karışım.
6	Premix Premiks	Pre-mixture of additives and vehicle or excipient, which facilitates dispersion in large mixtures, and may not be supplied directly to animals Katkı maddeleri ile taşıyıcı veya yardımcı maddenin önceden karıştırılmasıyla elde edilen ve büyük karışımlarda dağılımı kolaylaştıran bu karışım, doğrudan hayvanlara verilmemelidir.
7	Nucleus Çekirdek	Pre-mixture composed of additives and macro-ingredients, with or without vehicle or excipient, which facilitates dispersion in large mixtures, and may not be supplied directly to animals. Katkı maddeleri ve ana bileşenlerden oluşan, taşıyıcı madde veya yardımcı madde içeren veya içermeyen, büyük karışımlarda dağılımı kolaylaştıran ve hayvanlara doğrudan verilmemesi gereken ön karışım.
8	Concentrate	Mixture composed of ingredients or additives which, when associated with other ingredients in appropriate proportions, constitutes a feed or feedstuff.

	Konsantre	Uygun oranlarda diğer bileşenlerle bir araya getirildiğinde yem veya yem maddesi oluşturan, bileşenlerden veya katkı maddelerinden oluşan karışım.
9	Chewable Çiğnenebilir	Product based on animal-origin by-products, which may contain ingredients of plant origin, intended exclusively for companion animals, for the purpose of distraction or pleasure, with negligible nutritional value Hayvansal yan ürünlerden elde edilen, bitkisel kökenli bileşenler içerebilen, yalnızca evcil hayvanlar için, dikkat dağıtma veya keyif verme amacıyla üretilmiş, besin değeri yok denecek kadar az olan bir ürün.

## Bilgi Teknolojileri Genel Koordinasyonu – CGTI

### 1. AMAÇ

Bu kılavuz, kullanıcının Harici Erişim talebi için Ek Formu doldurması için gereken adımları açıklamaktadır.

### 2. ÖN KOŞULLAR

Bu formu doldurmak için, <http://sistemasweb.agricultura.gov.br/solicita> linkinden doldurarak PGA/SIGSIF uygulaması için giriş bilgileri ve şifresini almış olması gerekir.

Kullanıcının, ek forma dahil edilmesi için aşağıdaki belgeleri bulundurması gerekir:

I - Kullanıcıyı sistemdeki temsilcisi olarak gösteren şirket tarafından onaylanmış belge ve

II - Kullanıcının kimlik belgesi.

### 3. KULLANICI

- Dış Erişim Yetkilendirmesi Talep Etme.

### 4. SİSTEME ERİŞİM

Uygulama, MAPA web uygulama portalında mevcut olacaktır. Sisteme erişmek için kullanıcının uygulama portalına (<http://sistemasweb.agricultura.gov.br>) erişmesi ve [PGA SIGSIF] seçeneğini seçmesi gerekir.

### 5. ADIMLAR

Aşağıda, sistem tarafından sağlanan eylemleri kullanmaya ilişkin talimatlar yer almaktadır:

#### 5.1 HARİCİ ERİŞİM YETKİLENDİRME TALEBİNE BAKMA

5.1.1 Sistem içinde, Yönetimsel > Erişim Yönetimi > Harici Erişim Talebi yolunu seçin.

5.1.2 Sistem, aşağıda gösterildiği gibi sorgulama ekranını görüntüleyecektir: Şekil 2: Ekran – Dış Erişim Yetkilendirme Talebine Bakma

Pesquisar

Nacionalidade	Nome completo		
<input checked="" type="radio"/> Brasileiro <input type="radio"/> Estrangeiro			
Tipo de documento	Número do documento	País	
		BRASIL	
Sigla	Perfil de acesso	Permissões	
Tipo de estabelecimento	Âmbito de inspeção		
País do estabelecimento	UF/Provincia do estabelecimento	Número controle/Registro de estabelecimento	
CNPJ/CPF	Razão social/Nome		
Período de envio da solicitação	Situação da solicitação		
Data inicial a Data final			

[Consultar](#) [Preencher formulário complementar](#) [Limpar](#)

5.1.3 Sorgulamayı gerçekleştirmek için, ilgili bölümlere bilgi girmeniz ve sorgu seçeneğine tıklamanız gerekmektedir.

5.1.4 "Sorgula" seçeneğine tıkladığınızda, sistem gerçekleştirilen sorgudan elde edilen kayıtların listesini gösterecektir:

Selezione	Nome do completo	Número do documento	Âmbito/Número	País do estabelecimento	Razão social/Nome	Data de envio da solicitação	Situação
<input type="radio"/>	Fulano Falarovski	235641250	EE / P-552EUA	ESTADOS UNIDOS	LONGMONT FOODS	03/11/2016	Solicitação Aprovada
<input type="radio"/>	Fulano Falarovski	235641250	EE / 20943EUA	ESTADOS UNIDOS	CLOVERLEAF GOLD STORAGE	03/11/2016	Solicitação Aprovada

[Página: 1/1] [Consultar](#) [Atualizar](#) [Novas solicitações](#) [Excluir](#)

Şekil 2.1: Ekran - Sonuç Listesi

Kayıt sırasında "Görselleştir", "Düzenle", "Oluşumu Görüntüle" veya "Hariç Tut" seçeneğini kullanabilirsiniz.

Bunu yapmak için, istenen kaydı seçmek ve bu işlemleri gerçekleştirmek istediğiniz seçeneğe tıklamak gerekir. Sistem, gerçekleştirilen sorgunun sonucunu bir elektronik tabloya aktarma işlevini sağlar; bu durumda, "CSV Dışa Aktar" veya "Elektronik Tablo Dışa Aktar" seçeneğine tıklamanız yeterlidir ve dosya indirme işlemi otomatik olarak başlayacaktır.

5.1.5 Temizle seçeneğine tıkladığınızda, filtredeki tüm doldurulmuş alanlar temizlenecektir.

5.2 HARİCİ ERİŞİM İZİNİ İÇİN YENİ TALEP Sorgu ekranında, Ek Formu Doldur seçeneğine tıkladığınızda, sistem aşağıdaki gibi doldurulması gereken ek formu sunan “Harici Erişim İzni Talebi Ekle” ekranını gösterecektir:

### Inclusão de solicitação de liberação de acesso

Informações cadastrais vinculadas ao Solicita

Nome completo: Fulano Fulanovski Login: fulano.fulanovski@...  
Nacionalidade:  Brasileiro  Estrangeiro  
Tipo de documento: Outro documento: Número do documento: 235641250  
País: ESTADOS UNIDOS Data de nascimento: Sexo:  Feminina  Masculino  
É residente no Brasil?: Não CEP/CNP CODE: Logradouro: FFFF fuf fuf  
Bairro: Complemento:  
Número: Estado/Provincia:  
E-mail pessoal informado no Solicita: fulanovski-fulano@bol.com.br E-mail comercial informado no Solicita (Opcional):  
Dados do estabelecimento  
Tipo de estabelecimento: Nacional Ámbito de inspeção: SI  
País: BRASIL Nº controle/Registro do estabelecimento: 1009  
CNPJ/CPP: 427.874.580-00182 Razão social/Nome: Pfloro DE Nome fantasia: Pfloro DE  
E-mail da empresa para contato: fulanoestrangerio@bol.com.br E-mail da empresa para contato (complementar): honhodabusa@gmail.com  
Liberação de acesso externo  
Siga: POA-SQ/SF Modalidade: SQ/SF-Registro de Produto Gestor de controle de acesso externo:  Sim  Não  
Perfil de acesso  
Perfil de acesso: Controlador de Acesso Externo, Solicitante de Reg. Produto, Consulta Produto-Nac/Estrang  
Perfil selecionados:  
Permissões  
Perfil selecionados: Permissões:  
nenhum registro encontrado [Página: 1/1]  
Anexar arquivos diversos  
Nome do arquivo: TESTE Envio obrigatório: Sim  
Selecionar arquivo: Procurar, Inserir, Limpar  
Lista de arquivos anexados  
Nome do arquivo: Módulo: Natureza da solicitação: Envio obrigatório: Data de inclusão: Opções:  
nenhum registro encontrado [Página: 1/1]  
\*Campos de preenchimento obrigatório  
Confirmar e enviar Cancelar  
VERSÃO: 1.0.1.0/11/2016 08:45

5.2.1.1 "Taleple bağlantılı kayıt bilgileri" bölümündeki işlem standarttır. Alanları doldurun ve bir sonraki bölüme geçin.

5.2.1.2 "İşletme Verileri" bölümündeki alanlar "İşletmeyi Sorgula" ögesi kullanılarak gerçekleştirilen sorguya göre otomatik olarak doldurulur.

Not: Büyüteç simgesini etkinleştirdiğinizde, sistem "Arama İşletmesi" ekranını gösterecektir.

### Pesquisar estabelecimento

\* Tipo de estabelecimento  
Nacional

\* Âmbito de inspeção  
SIF

\* Países selecionados  
BRASIL

\*Campo(s) de preenchimento obrigatório

Consultar Limpar

Selecione	Nº controle	CNPJ/CPF	Razão social/Nome
<input type="radio"/>	12345	02.607.175/0001-97	EMPRESA 002
<input type="radio"/>	12346	09.112.489/0005-91	EMPRESA 001
<input type="radio"/>	785587456	36.618.856/0001-72	EMPRESA 003
<input type="radio"/>	789258369	36.618.856/0001-72	EMPRESA 003
<input type="radio"/>	741258963	36.618.856/0001-72	EMPRESA 003
<input type="radio"/>	0001	18.822.687/0001-06	EMPRESA 004
<input type="radio"/>	1005	66.834.648/0001-71	Piloto 05
<input type="radio"/>	001	32.452.354/0001-63	Piloto 001
<input type="radio"/>	1008	58.542.842/0001-55	Piloto 07
<input type="radio"/>	1009	42.787.458/0001-82	Piloto 08

[ Página: 1/12 ] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Incluir Cancelar

### Şekil 3.1: Ekran – Arama Oluşturma

İlgili alanları doldurun ve arama seçeneğine tıklayın. Sistem, seçim seçeneğiyle birlikte sonucu gösterecektir.

Bulunan kaydı seçin ve Ekle seçeneğine tıklayın. Sistem, alanlar doldurulmuş olarak Harici Erişim İzni İsteği Ekle ekranına geri dönecektir.

5.2.1.3 “Erişim Yetkilendirmesi” bölümünde, doldurma işlemi standarttır. Alanları doldurun ve bir sonraki bölüme geçin.

5.2.1.4 “Çeşitli Dosyalar Ekle” bölümünde, sistem dosya ekleme seçeneği sunar. Eklenecek şekilde yapılandırılmış bir dosya varsa, yalnızca Dosya Adı alanında onu seçmeniz, Göz at seçeneğini kullanarak bilgisayarınızdaki eki bulmanız ve eklemeniz yeterlidir.

**Not:** Sistem yalnızca .DOC, .DOCX, .PDF, .XLS, .XLSX, .ODF, .JPG, .PNG uzantılı ve 5 MB'lık maksimum boyut sınırını aşmayan dosyalara izin verir.

5.2.1.5 Formu doldurduktan sonra, onayla ve gönder seçeneğini tıklayın.

**Not:** Başvurunuz gönderildikten sonra değerlendirme için iletilecektir. Başvurunuzun durumunu takip etmek için, yukarıda 5.1. adımda açıklandığı gibi kontrol edin.

Değerlendirme sonucu, oturum açma işleminizle kayıtlı e-posta adresinize gönderilecektir.

### 5.3 DIŞ ERİŞİM İZİN TALEBİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

5.3.1 Dış Erişim İznini değiştirmek için kullanıcı sonuç ekranında "Gönderildi" durumundaki kaydı seçer.

5.3.2 Değiştir seçeneğine tıkladığında, sistem aşağıdaki ekranda gösterildiği gibi değişiklikler için bilgileri geri getirir:

## Alteração de perfil de liberação de acesso externo

Ajuda

### Informações cadastrais vinculadas ao Solicita

Nome completo Felipe Fulerovski		Login felipe.fulerovski@...	
Nacionalidade <input type="radio"/> Brasileiro <input checked="" type="radio"/> Estrangeiro			
Tipo de documento	Outro documento	Número do documento 235641250	
País ESTADOS UNIDOS		Data de nascimento	Sexo <input type="radio"/> Feminino <input checked="" type="radio"/> Masculino
É residente no Brasil? Não	CEP/ZIP CODE	Logradouro 5555 Test st	
Bairro	Complemento		
Número	Estado/Província		
E-mail pessoal informado no Solicita fulerovski.felipe@delcom.br		E-mail comercial informado no Solicita (Opcional)	

### Dados do estabelecimento

Tipo de estabelecimento Estrangeiro		Âmbito de inspeção EE	
País USA		Nº controle/Registro do estabelecimento P-5525UA	
CNPJ/CNP	Nº controle P-5525UA	Razão social/Nome LONGMONT FOODS	Nome fantasia
E-mail da empresa para contato ufv		E-mail da empresa para contato (complementar) fuf	

### Liberação de acesso externo

Sigla PGA-SIGSF	Modalidade SIGSF/Registro de Produto	Gestor de controle de acesso externo <input type="radio"/> Sim <input checked="" type="radio"/> Não
--------------------	---	--

### Perfil de acesso

<b>Perfil de acesso</b> Contribuidor de Acesso Externo Consulta Produto-Nac:Estrang	<b>Perfil selecionados</b> Solicitante de Reg. Produto
---	---

### Permissões

Perfil selecionados	Permissões
Solicitante de Reg. Produto	Consulta / Solicitação de Registro de Produto, Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo

[Página: 1/1]

### Anexar arquivos diversos

Nome do arquivo TESTE	Envio obrigatório <input checked="" type="checkbox"/> Sim
Selecionar arquivo Q. Procurar <input type="button" value="Inserir"/> <input type="button" value="Limpar"/>	

### Lista de arquivos anexados

Nome do arquivo	Módulo	Natureza da solicitação	Envio obrigatório	Data de inclusão	Opções
Z.jpg	SIGSF/Registro de Produto	Formulário Complementar de Liberação de Acesso Externo	Sim	03/11/2016	<input type="button" value="X"/>

[Página: 1/1]

\*Campos de preenchimento obrigatório

Versão: 1.0 | 03/11/2016 16:25

#### Şekil 4 - Ekran - Harici Erişim Yetkilendirme Talebinin Değiştirilmesi

5.3.3 Kullanıcı, Harici Erişim Yetkilendirme Talebini değiştirmek için verileri girer.

5.3.4 **Onayla ve Gönder seçeneğine tıklanmasıyla sistem Harici Erişim İzni Talebine yapılan değişikliği** kaydeder.

Dış Erişim Yayın Talebi.

#### 5.4 DIŞ ERİŞİM YETKİLENDİRME İSTEĞİNİ GÖRÜNTÜLEME

5.4.1 Sonuçlar ekranında, Görüntüle seçeneğine tıklanıldığında, görüntüleme için bilgileri getirilir ve aşağıdaki ekranda gösterildiği gibi **Dış Erişim Yetkilendirme İsteğini Görüntüle ekranı görüntülenir:**

## Informações cadastrais vinculadas ao Solicita

**Nome completo:** Tony Stark  
**Login:** tony.stark.ex  
**Nacionalidade:** Estrangeira  
**País:** ESTADOS UNIDOS  
**Número do documento:** 32569852  
**Data de nascimento:**  
**Tipo de documento:**  
**Outro documento:**  
**Sexo:** M  
**É residente no Brasil?:** Não  
**CEP/ZIP CODE:**  
**Logradouro:** Marvel  
**Bairro:**  
**Complemento:**  
**Número:**  
**Estado/Provincia:**  
**E-mail pessoal informado no Solicita:** tony-stark01@bol.com.br  
**E-mail comercial informado no Solicita (Opcional):**

## Dados do estabelecimento

**Tipo de estabelecimento:** Estrangeiro  
**Âmbito de inspeção:** EE  
**País:** USA  
**Nº controle/Registro do estabelecimento:** P-552EUA  
**CNPJ/CPP:**  
**Razão social/Nome:** LONGMONT FOODS  
**Nome fantasia:**  
**E-mail da empresa para contato:** TEste  
**E-mail da empresa para contato (complementar):**

## Liberação de acesso externo

**Sigla:** PGA / Sistema de Informações Gerenciais do SIF

**Modalidade:** SIGSIF/Registro de Produto.

**Gestor de controle de acesso externo:** Sif

Perfil de acesso	Permissões
Controlador de Acesso Externo	Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Avaliar Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo, Consulta / Solicitação de Registro de Produto
Solicitante de Reg. Produto	Consulta / Solicitação de Registro de Produto, Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo
Consulta Produto-Nac/Estrang	Consulta / Solicitação de Registro de Produto, Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo

[Página: 1/1] < > 1 <>

## Arquivos diversos

Nome do arquivo	Módulo	Natureza da solicitação	Envio obrigatório	Data de inclusão
2.jpg	SIGSIF/Registro de Produto.	Formulário Complementar de Liberação de Acesso Externo	Sim	03/11/2016

[Página: 1/1] < > 1 <>

[Voltar](#)

Şekil 5 - Ekran - Harici Erişim İzin Talebinin Görüntülenmesi

5.4.2 **Geri** seçeneğine tıklayarak sistem **"Sorgu"** ekranına döner.

Kullanıcı bir kaydın **"Oluşumunu Görüntüle"** seçeneğini kullanabilecektir.

## 5.5 DIŞ ERİŞİM İZİNİ TALEBİNİN OLUŞUMLARINI GÖRÜNTÜLE

5.5.1 Sonuçlar ekranında, bir kayıt seçip **"Oluşumları Görüntüle"** seçeneğine tıkladığınızda, sistem aşağıdaki ekranda gösterildiği gibi **Harici Erişim İzni Talebi için** "Oluşumları Görüntüle" ekranını görüntüler:



Dados das ocorrências de solicitação de liberação de acesso externo

Lista de ocorrências

Data/Hora	Nome do responsável	Área de Inspeção/Número	Nome do usuário	Situação
03/11/2016 16:12:09 PM		EE / P-502EUA	Tony Stark	Solicitação Enviada
03/11/2016 16:14:43 PM	Rodrigo Gomes de Campos	EE / P-502EUA	Tony Stark	Solicitação Aprobada

[Página: 1/1]

Voltar

Şekil 6 - Ekran - Harici Erişim İzni Talebinin Oluşumlarını Görüntüleme

Sistem, yalnızca görüntüleme amacıyla, parametre olarak işaretlenmiş talebin oluşum verilerini içeren bir pencereye döner.

5.5.2 **Geri** seçeneğine tıklanınca sistem Sorgu ekranına döner.

**MINISTRY OF AGRICULTURE AND LIVESTOCK  
SECRETARY OF AGRICULTURAL DEFENSE  
DEPARTMENT OF INSPECTION OF ANIMAL ORIGIN PRODUCTS**

**OFFICIAL CIRCULAR NO. 21/2025/DIPOA/SDA/MAPA**

Brasília, on the date of electronic signature.

**TO:** CGPE, CGCOA, Divisions of CGI and CSI and their Divisions

**TO:** State Animal Product Inspection Service (SIPOA) Coordinators, for the attention of all animal feed inspection officials and for forwarding to state animal health agencies

**TO:** Sectoral Chambers

**TO:** ABINPET, SINDIRAÇÕES, ABRACHEWS, ABIAM, ASBRAM, ASSOCIQUIM, ABRIFAR, ALANAC and ABRA

**Subject:** Import. Animal Feed. Registration of Foreign Manufacturing Establishments. Product Registration. External Access. Cargo Clearance. Revokes Official Circular No. 12/2025/DIPOA/SDA/MAPA 43845172.

## **1. INTRODUCTION AND LEGAL BASIS**

1.1. The publication of Decree No. 12,031, dated May 28, 2024, brought about a significant change in the import requirements for products destined for animal feed in Brazil.

1.2. As of July 8, 2025, foreign establishments that handle, fractionate, group, prepare, or package products destined for animal feed to be exported to Brazil must be registered with the Ministry of Agriculture and Livestock (MAPA) and must also register their products, as provided for in Decree No. 12,031/2024 and Law No. 14,515 of 2022.

- **Art. 12.** Only individuals or legal entities, including cooperatives, class associations and similar entities, duly registered with the competent body of the Ministry of Agriculture and Livestock, may receive, handle, fractionate, group, prepare, package or store and sell to another establishment, products intended for animal feed.

[...]

- **§ 3º** The following shall be registered in a simplified manner:

[...]

- **II** - foreign manufacturers.

- **Art. 49.** Every product shall be:
  - **I** - listed/certified (*cadastrado*);

- **II** - exempt; or
- **III** - registered.
- **§ 1º** Imported products will be listed/certified when they are analogous to nationally produced products exempt from registration.
- **§ 2º** A product manufactured in the national territory will be exempt from registration when provided for in a Specific Technical Regulation (RTIQ) or in a specific complementary norm dealing with its exemption, according to the provisions of Art. 23 of Law No. 14,515 of 2022.
- **§ 3º** A product not covered by the provisions of § 1º and § 2º must be registered.
- **§ 4º** The registration or listing/certification of products will be valid, in the national territory, for a period of ten years and will be granted for each manufacturing establishment.

1.3. Given that the transition rule is provided for in Art. 145 of Decree No. 12,031/2024, the procedures for registration of the foreign manufacturing establishment, for registration or listing/certification of the product, as well as for cargo clearance, will be detailed below.

- **Art. 145.** For a period of three hundred and sixty-five days, counted from the effective date of this Decree, new registrations shall continue to be granted and already granted registrations shall be renewed for establishments acting exclusively as importers, based on the Annex to Decree No. 6,296 of 2007, including the registrations and listings/certifications of their products.
  - **§ 1º** After the period mentioned in the main paragraph expires, the foreign manufacturer may initiate its simplified registration and the registration or listing/certification of its products, in compliance with the provisions of Art. 12 and Art. 49.
  - **§ 2º** For a period of five years, after the expiration of the period mentioned in the main paragraph, the establishments will have the validity of their registrations and the registrations or listings/certifications of their products extended, provided that their foreign suppliers have not proceeded in accordance with the provisions of § 1º, and the granting of new registrations is prohibited.
  - **§ 3º** After the period mentioned in § 2º expires, the establishment registration and the registration or listing/certification of its products will be canceled, and only the provision of § 1º will remain.

## 2. REGISTRATION OF FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

2.1. Foreign manufacturing establishments of products destined for animal feed that are interested in exporting to Brazil must obtain their simplified registration with MAPA.

2.2. A Manufacturer is any establishment located in foreign territory intended to carry out, individually or cumulatively, cultivation, breeding, extraction, synthesis or receipt of substances of animal, vegetable, mineral or other origin, and to perform handling, fractionation, grouping, preparation, packaging or storage, to obtain products destined for animal feed, with the possibility of commercialization.

2.3. Foreign storage establishments, i.e., establishments intended exclusively for the receipt and storage of products destined for animal feed and for commercialization, where handling, fractionation, grouping, preparation, packaging work is not permitted, are exempt from registration.

### 2.3.1. Registration Request:

2.3.1.1. The foreign manufacturer must express interest in exporting to Brazil to the competent official authority of its country, with the following documentation:

- \* a) Registration Request Spreadsheet, according to the model provided by MAPA in Annex I, in editable mode (XLSX format). The filling instructions present in the legend must be strictly followed, including the categorization of products according to Table 1.
- \* b) Official document or certificate of establishment registration issued by the competent authority of the country of origin (Art. 21 of Decree No. 12,031/2024). Apostille is waived if the document contains a mechanism that allows verification of its authenticity.
- \* c) Declaration of Good Manufacturing Practices issued by the competent authority of the country of origin or by an officially accredited assessment body in the country of origin (under the terms of §2º of Art. 22 of Normative Instruction No. 15/2009 and item IV of Art. 13 of the Normative Instruction).

2.3.1.2. Only documents evaluated and forwarded by the foreign competent central authorities will be accepted by MAPA. Therefore, a simple translation of these documents is sufficient, sworn translation being waived, in accordance with §4º of Art. 21 of Decree No. 12,031/2024.

### **2.3.2. Procedure for indication by the competent official authority of the exporting country:**

2.3.2.1. When, after technical analysis, the competent official authority of the exporting country considers the establishment fit to export to Brazil, it must indicate it to MAPA by electronic submission of the necessary documentation for registration purposes, to the address [dnts@agro.gov.br](mailto:dnts@agro.gov.br). The same procedure applies to requests for registration updates or deletion of the establishment's registration.

2.3.2.2. Indications can be sent individually — containing data for only one establishment — or in groups, through organized lists for batch processing. Lists sent in groups must be rigorously reviewed by foreign authorities to ensure the accuracy and currency of the information presented.

2.3.2.3. The spreadsheet containing the establishment(s) data must be forwarded in editable format (XLSX), according to the models provided in Annex I, preferably in Portuguese, with versions in English or Spanish also accepted.

2.3.2.4. Each manufacturing establishment must have a unique control number, which cannot be shared between different units, as defined by the competent official authority of the exporting country.

2.3.2.5. It is the responsibility of the foreign competent official authorities to keep updated, with MAPA, the lists of their exporting establishments, in order to avoid any impediments in the commercial flow with Brazil.

### **2.3.3. Analysis and Registration Procedure by MAPA:**

2.3.3.1. MAPA will analyze the presented documentation and, if compliant, will register it in the computerized platform PGA-SIGSIF.

2.3.3.2. MAPA will formally communicate, to the foreign competent authority, the approval or denial of the requested registration.

2.3.3.3. Products destined for animal feed manufactured in the name of the foreign establishment may only be exported to Brazil after the manufacturer's registration is recognized and the respective products are registered with MAPA. On the other hand, products manufactured in the name of the Brazilian importer may continue to be exported to Brazil until July 7, 2030.

2.3.3.4. Products that arrive in Brazil not in accordance with the provisions of item 2.3.3.3 will be returned to the country of origin. When they cannot be returned, they will be destroyed under official service supervision.

## 2.4. Public Registration Query:

2.4.1. The query of registered foreign manufacturing establishments can be made directly on the MAPA computerized platform (PGA-SIGSIF), through the public link:  
[https://sistemas.agricultura.gov.br/pga\\_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacaoestrang/indexEstabelecimentoEstrangeiro.xhtml](https://sistemas.agricultura.gov.br/pga_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacaoestrang/indexEstabelecimentoEstrangeiro.xhtml)

## 3. GRANTING OF ACCESS TO THE PGA-SIGSIF PLATFORM BY THE REPRESENTATIVE OF THE FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

3.1. Details on the necessary procedures for accessing the PGA-SIGSIF Platform and linking to the foreign manufacturing establishment are contained in the guidance manuals available at the links:

- <https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/sif/arquivos-sif/anexo-i-manual-de-acesso-a-pgasigsif.pdf>
- [https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/empresario/arquivos/PGA SIGSIF Manual Preenchimento Formulario Complementar.pdf](https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/empresario/arquivos/PGA%20SIGSIF%20Manual%20Preenchimento%20Formulario%20Complementar.pdf)
- [https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/empresario/arquivos/PGA SIGSIF Manual Avaliao Solicitao Liberacao Acesso Externo.pdf](https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/inspecao/produtos-animal/empresario/arquivos/PGA%20SIGSIF%20Manual%20Avaliao%20Solicitao%20Liberacao%20Acesso%20Externo.pdf)

3.2. **IMPORTANT:** Mandatory documents that must be included in the request for linking to the foreign manufacturing establishment by its representative:

- \* a) Copy of the document issued by an authority of the country of origin informing the establishment's representative, for the purposes of this guidance;
- \* b) Copy of the personal identification document of the establishment's representative;
- \* c) In the case of users who are not legal representatives of the establishment, a company declaration must be attached, with recognition by an authority of the country of origin, in which the representative delegates the management of access to the PGA/SIGSIF Platform to said user, who must present a copy of their personal identification.

## 4. PRODUCT REGISTRATION

4.1. After the manufacturing establishment is registered, the registration and listing/certification of products becomes possible.

4.2. The request for product registration and listing/certification must be forwarded by the manufacturing establishment and carried out on the computerized platform made available by MAPA (PGA-SIGSIF).

4.3. The person in charge of the manufacturing establishment must access the platform provided by MAPA (PGA-SIGSIF) and fill in all fields with information regarding the product, in addition to attaching the relevant files in the specific fields.

4.4. In the case of outsourced manufacturing involving confidential information under the control of the product owner, this party may forward the documentation directly to MAPA via the Electronic Information System - SEI.

4.4.1. The process must be of the type "Animal Feed: Product Registration", filed with an access level of "restricted" under the legal basis of "business secrecy" and directed to the Virtual Product Registration Unit – UTDVA-DREP. After formalizing the process with the relevant documents, the product owner must inform the generated process number to the manufacturer, before forwarding the registration request for the product in question. The manufacturer must then state, in an attached document, that the complementary documentation for product registration is contained in a SEI process and inform the number. The process number is generated automatically when the process is initiated, consisting of 20 digits, in the format 21000.000000/2025-00. It is recommended that companies register their representatives in SEI in advance to avoid processing delays.

4.4.2. Access to the Electronic Information System - SEI, for filing documents, is done through the link:

[https://sei.agro.gov.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=usuario\\_externo\\_logar&acao\\_origem=usuario\\_externo\\_logar&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](https://sei.agro.gov.br/sei/controlador_externo.php?acao=usuario_externo_logar&acao_origem=usuario_externo_logar&id_orgao_acesso_externo=0)

4.5. Imported products will be listed/certified automatically when they are analogous to nationally produced products exempt from registration, as provided for in Article 2 of Normative Instruction 51, dated 03/08/2020, or in a norm that may replace it.

4.6. If the product is classified as a zootechnical additive, technological additive silage inoculant, technological additive mycotoxin adsorbent, complementary feedstuff (*alimento coadjuvante*), or ingredient of animal origin, the request will be sent for prior analysis by MAPA, which may cause the establishment to need to present additional clarifications or corrections.

4.7. For products previously registered, the manufacturing establishment, if it has access, must attach the registration certificates in the product registration requests.

4.8. The manuals for product registration and listing/certification can be found on the MAPA website, at the link: <https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/insumos->

## **5. CARGO CLEARANCE PROCEDURES**

5.1. From 07/08/2025 to 07/08/2030, for the clearance of commercial cargoes of products destined for animal feed, the regularity of the following will be assessed:

- \* a) the registration of the importing establishment (SIPEAGRO) or registration of the foreign manufacturing establishment (PGA-SIGSIF);
- \* b) the registration or listing/certification of the product carried out by the importer (SIPEAGRO) or by the foreign manufacturing establishment (PGA-SIGSIF);
- \* c) the Other documents provided for in Art. 26 of Normative Instruction No. 29, of September 14, 2010, or in a norm that may replace it.
- \* d) when the presentation of establishment registration certificates or product registration or listing/certification certificates is required for cargo clearance, copies will be accepted.

5.2. As of 07/08/2030, only the registration of the foreign manufacturing establishment and the product registered or listed/certified by the foreign manufacturing establishment carried out in PGA-SIGSIF will be accepted. All registrations and listings/certifications existing in SIEPAGRO will be canceled.

5.3. Import documents will be evaluated by Brazilian border control (VIGIAGRO), before cargo clearance, and any discrepancies between corporate name, address, registration number, as well as the registration status of the importer, the foreign manufacturing establishment, or the product, compared to the import license or equivalent document, may result in cargo detention.

5.4. The documents necessary for the clearance of products destined for animal feed without commercial purpose, for laboratory analysis, for research or by individuals, remain those provided for in Arts. 16, 17 and 18 of Normative Instruction No. 29, of September 14, 2010, or in a norm that may replace it.

## **6. TRANSITIONAL PROVISIONS**

6.1. As of 07/08/2025, no new registrations of importing establishments nor new listings/certifications or registrations of imported products will be made in SIEPAGRO.

6.2. The registrations of importing establishments will remain valid for five years, as will the validity of the registrations or listings/certifications of their products in SIEPAGRO, and registration changes and ownership transfers may be made during this period.

6.3. Even though an extension has been provided, it is recommended that arrangements be made with foreign manufacturers for registration of the establishment and registration or listing/certification of the product with MAPA. DIPOA/SDA reinforces the guidance for importers and foreign manufacturers to begin, as early as possible, the migration process to the new system, in order to avoid future commercial impacts.

6.4. More information about the export of products destined for animal feed to Brazil, as well as editable spreadsheet models in other languages, are available at:  
<https://www.gov.br/agricultura/pt-br/assuntos/insumos-agropecuarios/insumos-pecuarios/alimentacao-animal/importacao-e-exportacao-1/importacao-1>

6.5. Doubts and questions not covered in this document or in the link above may be forwarded to the following emails:

- \* I - [diaih.dipoa@agro.gov.br](mailto:diaih.dipoa@agro.gov.br), if related to foreign establishment registration;
- \* II - [utvda-drep.dipoa@agro.gov.br](mailto:utvda-drep.dipoa@agro.gov.br), if related to product registration or listing/certification by the foreign establishment;
- \* III - [sistemas.dipoa@agro.gov.br](mailto:sistemas.dipoa@agro.gov.br), if related to granting access to the legal representative of the foreign establishment;
- \* IV - [drec.dipoa@agro.gov.br](mailto:drec.dipoa@agro.gov.br), if related to registration updates of importers;
- \* V - [dimp.dipoa@agro.gov.br](mailto:dimp.dipoa@agro.gov.br), if related to cargo clearance procedures.

**6.6. Official Circular No. 12/2025/DIPOA/SDA/MAPA - 43845172 is hereby revoked.**

## ANNEX I

### APPLICATION FOR NEW REGISTRATION OF FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

List of establishments	Control number (1)	Business name of the manufacturing establishment (2)	Full address of the manufacturing establishment (3)	Postal code (4)	City (5)	State / Province (6)	Purpose (7)	Area (8)	Product category (9)
1							Intended for animal feed	Animal feed	
2							Intended for animal feed	Animal feed	

3							Intended for animal feed	Animal feed	
4							Intended for animal feed	Animal feed	

Legend:

List of establishments: a list containing all establishments designated by the sanitary authorities of the exporting country may be submitted. In this case, the establishments shall be sequentially numbered in order to facilitate the registration of all of them in a single document.

- (1) Establishment control number: a unique and exclusive number assigned by the competent authority of the exporting country;
- (2) Business name of the manufacturing establishment: clearly indicate the legal business name of the manufacturer;
- (3) Full address of the manufacturing establishment: provide the complete address, indicating avenue, street, neighborhood, number, etc.;
- (4) Postal code: indicate the postal code of the manufacturing establishment;
- (5) City: indicate the city where the manufacturing establishment is located;
- (6) State/Province: indicate the state or province where the manufacturing establishment is located;
- (7) Purpose: intended for animal feed.
- (8) Area(s): animal feed;
- (9) Categories: indicate only the category code(s), in accordance with Table 1.

## ANNEX II

### APPLICATION FOR UPDATE OF REGISTRATION DATA OF A FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

List of establishments	Status	Control number (1)	Business name of the manufacturing establishment (2)	Full address of the manufacturing establishment (3)	Postal code (4)	City (5)	State / Province (6)	Purpose (7)	Area (8)	Product category (9)
1	Previous							Intended for animal feed	Animal feed	

1	Current							Intended for animal feed	Animal feed	
2	Previous							Intended for animal feed	Animal feed	
2	Current							Intended for animal feed	Animal feed	
3	Previous							Intended for animal feed	Animal feed	
3	Current							Intended for animal feed	Animal feed	
4	Previous							Intended for animal feed	Animal feed	
4	Current							Intended for animal feed	Animal feed	

#### Legend

List of establishments: a list containing all establishments designated by the sanitary authorities of the exporting country may be submitted. In this case, the *previous status* of a registered establishment (as per the registration published on the official website: [https://sistemasagricultura.gov.br/pgs\\_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacanestrang/indexEstabelecimentoEstrangeiro.xhtml](https://sistemasagricultura.gov.br/pgs_sigsif/pages/view/sigsif/consultahabilitacanestrang/indexEstabelecimentoEstrangeiro.xhtml)) shall be indicated first, followed by the *current status* of the same establishment (reflecting the requested updates). Subsequently, update requests for other registered establishments may be submitted sequentially in order to facilitate the updating of all registrations.

To facilitate the updating process, the establishment may indicate the modified data using a different color.

- (1) Establishment control number: a unique and exclusive number assigned by the competent authority of the exporting country;
- (2) Business name of the establishment: clearly indicate the legal business name;
- (3) Full address of the manufacturing establishment: provide the complete address, indicating avenue, street, neighborhood, number, etc.;
- (4) Postal code: indicate the postal code of the manufacturing establishment;
- (5) City: indicate the city where the manufacturing establishment is located;
- (6) State/Province: indicate the state or province where the manufacturing establishment is located;
- (7) Purpose: intended for animal feed;

(8) Area(s): animal feed;

(9) Categories: indicate only the category code(s), in accordance with Table 1.

### ANNEX III

#### APPLICATION FOR DELETION OF REGISTRATION OF A FOREIGN MANUFACTURING ESTABLISHMENT

List of establishments	Control number (1)	Business name of the establishment (2)
1		
2		
3		
4		

#### Legend

List of establishments: a list containing all establishments designated by the sanitary authorities of the exporting country may be submitted. In this case, the establishments shall be sequentially numbered in order to facilitate the deletion of all of them.

(1) Establishment control number: a unique and exclusive number assigned by the competent authority of the exporting country;

(2) Business name of the establishment: clearly indicate the legal business name.

#### TABLE 1 – CATEGORY CODES

Code	Product category	Definition
1	Additive	Substance, microorganism, or formulated product intentionally added to products, which is not normally consumed as feed itself, nor normally used as a characteristic ingredient of animal feed or products for animal feeding, and whose purpose is to improve nutritional characteristics or animal performance, enhance animal health or welfare, or improve environmental performance.
2	Ingredient	Component that constitutes any combination or mixture used in animal feeding, whether or not it has nutritional value, and may be of plant, animal, mineral origin, in addition to other organic or inorganic substances.
3	Feed	Mixture composed of ingredients and additives, intended for feeding production animals, constituting a ready-to-supply product capable of meeting the nutritional requirements of animals it is intended for.
4	Feedstuff	Product composed of ingredients and raw materials and additives intended exclusively for animal feeding, fully meeting nutritional requirements, and with proven specific or functional properties.
5	Supplement	Mixture composed of ingredients or additives, which may contain a vehicle or excipient, and which must be supplied directly to animals in order to improve nutritional balance.
6	Premix	Pre-mixture of additives and vehicle or excipient, which facilitates dispersion in large mixtures, and may not be supplied directly to animals.
7	Nucleus	Pre-mixture composed of additives and macro-ingredients, with or without vehicle or excipient, which facilitates dispersion in large mixtures, and may not be supplied directly to animals.
8	Concentrate	Mixture composed of ingredients or additives which, when associated with other ingredients in appropriate proportions, constitutes a feed or feedstuff.
9	Chewable	Product based on animal-origin by-products, which may contain ingredients of plant origin, intended exclusively for companion animals, for the purpose of distraction or pleasure, with negligible nutritional value.





**Agricultura**

Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento

Coordenação Geral de Tecnologia da Informação - CGTI

**MAPA – Manual do Usuário**  
**PGA – SIGSIF – Preenchimento Formulário Complementar**

**Versão 1.0**



Coordenação Geral de Tecnologia da Informação - CGTI	
MAPA – Manual do Usuário	
PGA – SIGSIF – Preenchimento Formulário Complementar	Data: 09/08/2016

## Histórico da Revisão

Data	Versão	Descrição	Autor
09/08/2016	1.0	Criação do manual	Ana Lúcia Miranda
15/08/2016	1.1	Atualização	Suely Campos
17/08/2016	1.2	Atualização	Vinícius Sales
18/08/2016	1.3	Atualização	Vinícius Sales
04/11/2016	1.4	Atualização	Cíntia Dias
08/11/2016	1.5	Atualização	Suely Campos



Coordenação Geral de Tecnologia da Informação - CGTI	
MAPA – Manual do Usuário	
PGA – SIGSIF – Preenchimento Formulário Complementar	Data: 09/08/2016

## Índice

<b>1. OBJETIVO .....</b>	<b>5</b>
<b>2. PRÉ-CONDIÇÕES .....</b>	<b>5</b>
<b>3. ATORES.....</b>	<b>5</b>
<b>4. ACESSANDO O SISTEMA.....</b>	<b>5</b>
<b>5. PASSOS.....</b>	<b>5</b>
5.1 CONSULTAR SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO.....	5
5.2 NOVA SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO.....	7
5.2.1 PREENCHIMENTO DOS CAMPOS.....	8
5.3 ALTERAÇÃO DE SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO .....	10
5.4 VISUALIZAÇÃO DA SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO.....	12
5.5 VISUALIZAR OCORRÊNCIA DE SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO.....	14



Coordenação Geral de Tecnologia da Informação - CGTI	
MAPA – Manual do Usuário	
PGA – SIGSIF – Preenchimento Formulário Complementar	Data: 09/08/2016

## Índice de Figuras

<b>Figura 2: Tela - Consultar Solicitação de Liberação de Acesso Externo .....</b>	<b>6</b>
<b>Figura 2.1: Tela - Lista de Resultados .....</b>	<b>6</b>
<b>Figura 3: Tela - Incluir Solicitação de Liberação de Acesso Externo (Formulário Complementar) .....</b>	<b>8</b>
<b>Figura 3.1: Tela – Pesquisar Estabelecimento .....</b>	<b>9</b>
<b>Figura 4 - Tela - Alteração Solicitação de Liberação de Acesso Externo.....</b>	<b>11</b>
<b>Figura 5 - Tela - Visualização da Solicitação de Liberação de Acesso Externo .....</b>	<b>13</b>
<b>Figura 6 - Tela - Visualização de Ocorrência de Solicitação de Liberação de Acesso Externo .....</b>	<b>14</b>



## 1. OBJETIVO

Este manual descreve os passos para que o usuário possa preencher o Formulário Complementar, para solicitação de liberação de acesso Externo.

## 2. PRÉ-CONDIÇÕES

Para o preenchimento deste formulário o usuário deverá ter recebido o login e senha de acesso para a aplicação PGA/SIGSIF por meio do preenchimento do formulário de acesso aos sistemas do MAPA (<http://sistemasweb.agricultura.gov.br/solicita>).

O usuário necessita ter em mãos os documentos abaixo que são de inclusão obrigatória no formulário complementar

- I - Documento autenticado da empresa indicando os usuários como seus representantes no sistema; e
- II - Documento de identificação civil do usuário.

## 3. ATORES

- Solicitante de Liberação de Acesso Externo.

## 4. ACESSANDO O SISTEMA

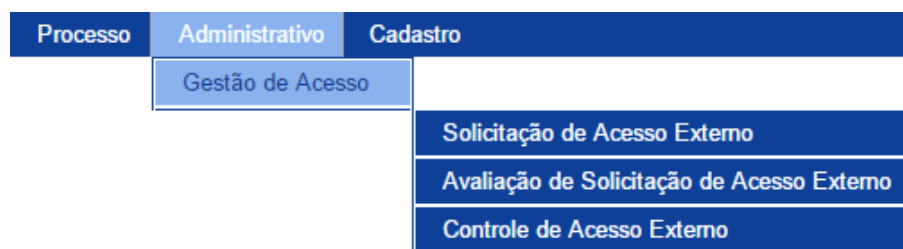
A aplicação estará disponível no portal de aplicativos Web do MAPA. Para acessar ao sistema o usuário deverá acessar o portal de aplicativos (<http://sistemasweb.agricultura.gov.br>) e selecionar a opção [PGA\_SIGSIF].

## 5. PASSOS

Seguem as instruções de uso das ações disponibilizadas pelo sistema:

### 5.1 CONSULTAR SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO

5.1.1 Dentro do sistema, selecionar seguir o caminho **Administrativo > Gestão de Acesso > Solicitação de Acesso Externo**.



**Figura 1: Tela – Menu de acesso**



5.1.2 O sistema apresentará a tela de consulta conforme é demonstrado abaixo:

Figura 2: Tela - Consultar Solicitação de Liberação de Acesso Externo

5.1.3 Para realizar a consulta é necessário fornecer as informações dos campos e clicar na opção **Consultar**.

5.1.4 Ao clicar na opção **Consultar**, o sistema mostrará a lista dos registros da consulta realizada:

Resultado							
<a href="#">Exportar CSV</a> <a href="#">Exportar planilha</a>							
Seleção	Nome do completo	Número do documento	Âmbito/Número	Pais do estabelecimento	Razão social/Nome	Data de envio da solicitação	Situação
<input type="radio"/>	Fulano Fulanoviski	235641250	EE / P-552EUA	ESTADOS UNIDOS	LONGMONT FOODS	03/11/2016	Solicitação Aprovada
<input type="radio"/>	Fulano Fulanoviski	235641250	EE / 20343EUA	ESTADOS UNIDOS	CLOVERLEAF COLD STORAGE	03/11/2016	Solicitação Aprovada

[Página: 1/1]    < << 1 >> >

[Visualizar](#)   [Alterar](#)   [Visualizar ocorrência](#)   [Excluir](#)

Figura 2.1: Tela - Lista de Resultados

O usuário poderá **“Visualizar”**, **“Alterar”**, **“Visualizar Ocorrência”** ou **“Excluir”** um registro. Para isso, é necessário selecionar o registro desejado e clicar na opção na qual pretende realizar tais ações.-.

O sistema disponibiliza a funcionalidade de exportar o resultado da consulta realizada para uma planilha, neste caso, basta clicar na opção **“Exportar CSV”** ou **“Exportar planilha”** e automaticamente iniciará um download do arquivo.

**Obs.** A funcionalidade exportar planilha exportará todos os registros da consulta. Não é



*necessário marcar as linhas de registro.*

**5.1.5** Ao clicar na opção **Limpar**, todos os campos preenchidos do filtro serão limpos.

## 5.2 NOVA SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO

Na tela de consulta, ao clicar na opção **Preencher Formulário Complementar**, o sistema mostrará a tela “Incluir Solicitação de Liberação de Acesso Externo”, apresentando o formulário complementar para preenchimento, conforme demonstrado abaixo:



Inclusão de solicitação de liberação de acesso Ajuda

» Informações cadastrais vinculadas ao Solicita

Nome completo: Fulano Fulanovski Login: fulano.fulanovski

Nacionalidade:  Brasileiro  Estrangeiro

Tipo de documento: Outro documento Número do documento: 235641250

País: ESTADOS UNIDOS Data de nascimento: Sexo:  Feminino  Masculino

É residente no Brasil? Não CEP/ZIP CODE: Logradouro: FFFF fuf af

Bairro: Complemento:

Número: Estado/Provincia:

E-mail pessoal informado no Solicita: fulanovski.fulano@bol.com.br E-mail comercial informado no Solicita (Opcional):

» Dados do estabelecimento

Tipo de estabelecimento: Nacional Âmbito de inspeção: SF

País: BRASIL Nº controle/registro do estabelecimento: 1009

CNPJ/CPF: 427.874.580.00182 Razão social/Nome: Plosto 08 Nome fantasia: Plosto 08

E-mail da empresa para contato: fulanoestrangeiro@bol.com.br E-mail da empresa para contato (complementar): tonhoda.ua@gmail.com

» Liberação de acesso externo

Sigla: PGA-SIGSIF Modalidade: SIGSIF-Registro de Produto Gestor de controle de acesso externo:  Sim  Não

» Perfil de acesso

Perfis de acesso: Contribuidor de Acesso Externo, Solicitante de Reg. Produto, Consulta Produto Nac/Estrang

» Permissões

Perfis selecionados	Permissões
Nenhum registro encontrado	

[Página: 1/1]

» Anexar arquivos diversos

Nome do arquivo: TESTE Envio obrigatório: Sim

Selecionar arquivo: Procurar, Inserir, Linkar

» Lista de arquivos anexados

Nome do arquivo	Módulo	Natureza da solicitação	Envio obrigatório	Data de inclusão	Opções
Nenhum registro encontrado					

[Página: 1/1]

\*Campos de preenchimento obrigatório

Confirmar e enviar Cancelar


Versão: 1.0 | 03/11/2016 16:45

Figura 3: Tela - Incluir Solicitação de Liberação de Acesso Externo (Formulário Complementar)

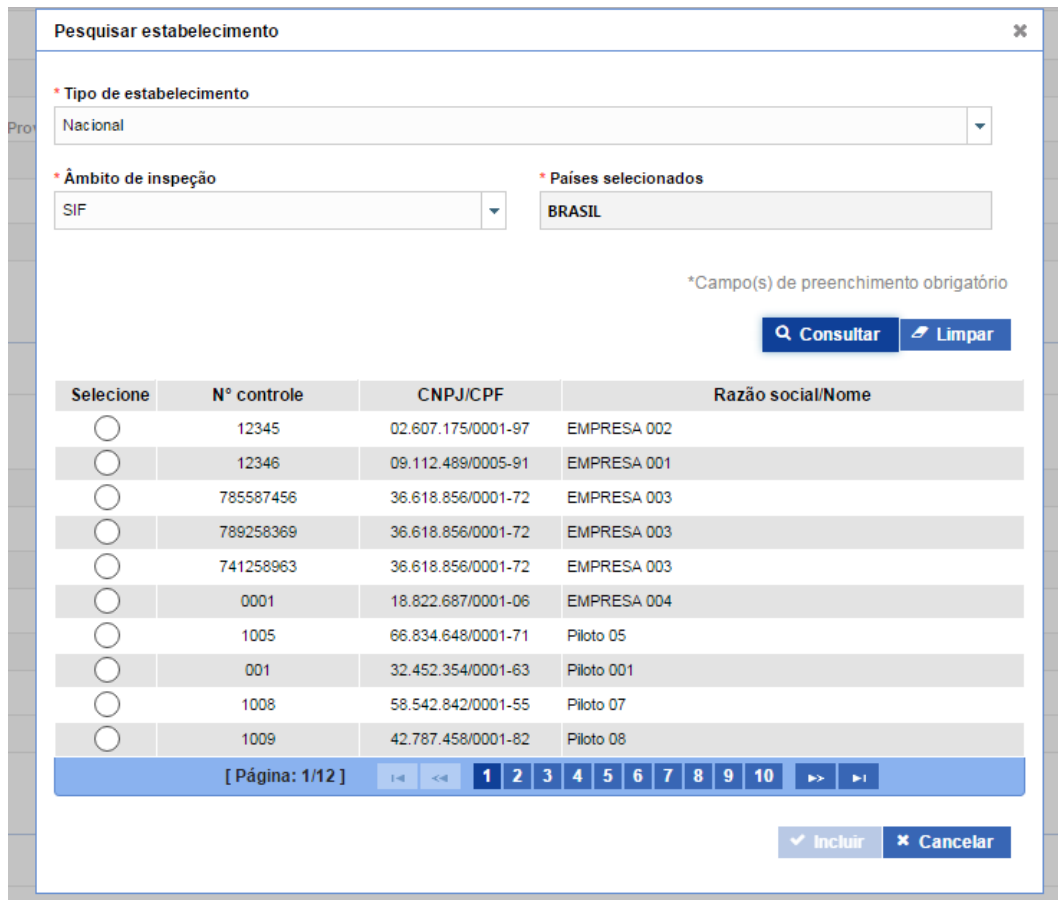
## 5.2.1 PREENCHIMENTO DOS CAMPOS



**5.2.1.1** Na seção “**Informações cadastrais vinculadas ao Solicita**”, o preenchimento é comum. Preencha os campos e prossiga para a próxima seção.

**5.2.1.2** Na seção “**Dados do estabelecimento**”, os campos são preenchidos automaticamente a partir da consulta realizada pelo item “Consultar Estabelecimento”  (Lupa).

**Obs.:** Ao acionar a Lupa o sistema mostrará a tela Pesquisar Estabelecimento:





**Pesquisar estabelecimento**

\* Tipo de estabelecimento  
Nacional


\* Âmbito de inspeção  
SIF



\* Países selecionados  
BRASIL

\*Campo(s) de preenchimento obrigatório

 Consultar 

Seleção	Nº controle	CNPJ/CPF	Razão social/Nome
<input type="radio"/>	12345	02.607.175/0001-97	EMPRESA 002
<input type="radio"/>	12346	09.112.489/0005-91	EMPRESA 001
<input type="radio"/>	785587456	36.618.856/0001-72	EMPRESA 003
<input type="radio"/>	789258369	36.618.856/0001-72	EMPRESA 003
<input type="radio"/>	741258963	36.618.856/0001-72	EMPRESA 003
<input type="radio"/>	0001	18.822.687/0001-06	EMPRESA 004
<input type="radio"/>	1005	66.834.648/0001-71	Piloto 05
<input type="radio"/>	001	32.452.354/0001-63	Piloto 001
<input type="radio"/>	1008	58.542.842/0001-55	Piloto 07
<input type="radio"/>	1009	42.787.458/0001-82	Piloto 08

[ Página: 1/12 ] 

 Incluir  Cancelar

**Figura 3.1: Tela – Pesquisar Estabelecimento**

Preencha os campos e clique na opção consultar. O Sistema mostrará o resultado com a opção de seleção.

Selecione o registro localizado e clique na opção Incluir. O sistema retornará para a tela Incluir Solicitação de Liberação de Acesso Externo com os campos preenchidos.

**5.2.1.3** Na seção “**Liberação de Acesso**”, o preenchimento é comum. Preencha os campos e prossiga para a próxima seção.

**5.2.1.4** Na seção “**Anexar Arquivos Diversos**”, o sistema disponibiliza a opção de anexar arquivo. Caso exista algum arquivo configurado para ser anexado, é



necessário somente selecioná-lo no campo Nome do Arquivo, acionar a opção Procurar para localizar o anexo no seu computador e inseri-lo.

**Obs.:** O sistema só permite arquivos de extensão **.DOC, .DOCX, .PDF, .XLS, .XLSX, .ODF, .JPG, .PNG**, e que não excedam o limite de tamanho máximo de **5 mb**.

**5.2.1.5** Após o preenchimento do formulário, acionar a opção confirmar e enviar.

**Obs.:** Após o envio, a solicitação será encaminhada para avaliação. Para acompanhar o andamento da solicitação, basta consultá-la conforme foi descrito acima, no passo 5.1. O resultado da avaliação será enviado para o e-mail cadastrado no login de acesso.

## 5.3 ALTERAÇÃO DE SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO

**5.3.1** Para alteração de uma Solicitação de Liberação de Acesso Externo, o usuário seleciona um registro com situação “**Enviada**”, na tela de Resultado.

**5.3.2** Ao clicar na opção **Alterar**, o sistema recupera as informações para as alterações, conforme demonstrado na tela abaixo:



Alteração de perfil de liberação de acesso externo Ajuda

Informações cadastrais vinculadas ao Solicita

Nome completo: Fulano Fulanovici Login: fulano.fulanovici@br

Nacionalidade:  Brasileiro  Estrangeiro

Tipo de documento: \_\_\_\_\_ Outro documento: \_\_\_\_\_ Número do documento: 238641230

País: ESTADOS UNIDOS Data de nascimento: \_\_\_\_\_ Sexo:  Fêmea  Masculino

É residente no Brasil? Não CEP/CNP CODE: \_\_\_\_\_ Logradouro: FFF Fff ff

Barrio: \_\_\_\_\_ Complemento: \_\_\_\_\_

Número: \_\_\_\_\_ Estado/Provincia: \_\_\_\_\_

E-mail pessoal informado no Solicita: fulanovici.fulano@br.com.br E-mail comercial informado no Solicita (Opcional): \_\_\_\_\_

Dados do estabelecimento

Tipo de estabelecimento: Estrangeiro Âmbito de inspeção: EE

País: USA N° controle/Registro do estabelecimento: P-552EUA

CNP/CNPJ: \_\_\_\_\_ N° controle: P-552EUA Razão social/Nome: LONGMONT FOODS Nome fantasia: \_\_\_\_\_

E-mail da empresa para contato: ful E-mail da empresa para contato (complementar): fulff

Liberação de acesso externo

Sigla: PGA-SIGSIF Modalidade: SIGSIF/Registro de Produto Gestor de controle de acesso externo:  Sim  Não

Perfil de acesso

Perfil de acesso	Perfil selecionados
Contribuidor de Acesso Externo	Solicitante de Reg. Produto
Consulta Produto-Nac/Estrang.	

Permissões

Perfil selecionados	Permissões
Solicitante de Reg. Produto	Consulta / Solicitação de Registro de Produto, Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo

Anexar arquivos diversos

Nome do arquivo: TESTE Envio obrigatório:  Sim

Selecionar arquivo:  Procurar Inserir Limpar

Lista de arquivos anexados

Nome do arquivo	Módulo	Natureza da solicitação	Envio obrigatório	Data de inclusão	Opções
ZJG	SIGSIF/Registro de Produto	Formulário Complementar de Liberação de Acesso Externo	Sim	09/11/2016	

\*Campos() de preenchimento obrigatório

Versão: 1.0 / 03/11/2016 16:26

**Figura 4 - Tela - Alteração Solicitação de Liberação de Acesso Externo**

**5.3.3** O usuário informa os dados para alteração da Solicitação de Liberação de Acesso Externo.



**5.3.4** Ao clicar na opção **Confirmar e Enviar**, o sistema registra a alteração da Solicitação de Liberação de Acesso Externo.

## **5.4 VISUALIZAÇÃO DA SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO**

**5.4.1** Na tela de Resultado, ao clicar na opção **Visualizar**, o sistema recupera as informações para a visualização, e apresenta a tela **Visualizar Solicitação de Liberação de Acesso Externo**, conforme demonstrado na tela abaixo:



Detalhe de solicitação de liberação de acesso externo Ajuda

» Informações cadastrais vinculadas ao Solicita

Nome completo: Tony Stark  
Login: tony.stark.ex  
Nacionalidade: Estrangeira  
País: ESTADOS UNIDOS  
Número do documento: 32569852  
Data de nascimento:  
Tipo de documento:  
Outro documento:  
Sexo: M  
É residente no Brasil?: Não  
CEP/ZIP CODE:  
Logradouro: Marvel  
Bairro:  
Complemento:  
Número:  
Estado/Provincia:  
E-mail pessoal informado no Solicita: tony-stark01@bol.com.br  
E-mail comercial informado no Solicita (Opcional):

» Dados do estabelecimento

Tipo de estabelecimento: Estrangeiro  
Âmbito de inspeção: EE  
País: USA  
Nº controle/Registro do estabelecimento: P-552EUA  
CNPJ/CPF:  
Razão social/Nome: LONGMONT FOODS  
Nome fantasia:  
E-mail da empresa para contato: TEste  
E-mail da empresa para contato (complementar):

» Liberação de acesso externo

Sigla: PGA / Sistema de Informações Gerenciais do SIF  
Modalidade: SIGSIF/Registro de Produto.  
Gestor de controle de acesso externo: Sim

Perfil de acesso	Permissões
Controlador de Acesso Externo	Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Avaliar Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo, Consulta / Solicitação de Registro de Produto
Solicitante de Reg. Produto	Consulta / Solicitação de Registro de Produto, Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo
Consulta Produto-Nac/Estrang	Consulta / Solicitação de Registro de Produto, Solicitação de Liberação de Acesso Externo, Controlar Liberação de Acesso Externo

[Página: 1/1] 1

» Arquivos diversos

Nome do arquivo	Módulo	Natureza da solicitação	Envio obrigatório	Data de Inclusão
2.jpg	SIGSIF/Registro de Produto	Formulário Complementar de Liberação de Acesso Externo	Sim	03/11/2016

[Página: 1/1] 1

[Voltar](#)

Versão 1.0 | 03/11/2016 16:45

**Figura 5 - Tela - Visualização da Solicitação de Liberação de Acesso Externo**

**5.4.2** Ao clicar na opção **Voltar**, o sistema retorna para a tela de “Consulta”.

O usuário poderá “Visualizar Ocorrência” de um registro



## 5.5 VISUALIZAR OCORRÊNCIA DE SOLICITAÇÃO DE LIBERAÇÃO DE ACESSO EXTERNO

5.5.1 Na tela de Resultado, ao selecionar um registro e clicar na opção **Visualizar Ocorrência**, o sistema apresenta a tela Visualização de Ocorrências de Solicitação de Liberação de Acesso Externo, conforme demonstrado na tela abaixo:

Dados das ocorrências de solicitação de liberação de acesso externo					Ajuda
Lista de ocorrências					
Data/Hora	Nome do responsável	Âmbito de inspeção/Número	Nome do usuário	Situação	
03/11/2016 18:12:09 PM		EE / P-552EUA	Tony Stark	Solicitação Enviada	
03/11/2016 18:14:43 PM	Rodrigo Gomes de Cayres	EE / P-552EUA	Tony Stark	Solicitação Aprovada	

[Página: 1/1] [1] Voltar

**Figura 6 - Tela - Visualização de Ocorrência de Solicitação de Liberação de Acesso Externo**

O sistema retorna uma janela com os dados das ocorrências da solicitação marcada como parâmetro, somente para exibição.

5.5.2 Ao clicar na opção **Voltar**, o sistema retorna para a tela de **Consulta**.